

María Belén
Alemán¹

“La escritura es reparatoria... y el humor apela a la inteligencia del lector...”

Entrevista a la escritora Silvia Schujer



Hablar de Silvia Schujer es decir juego, humor, ternura, imaginación, ritmo, inagotable creatividad, encuentro y sorpresa, desafío y sonrisa, ruptura y exploración. Silvia es una escritora buscadora de sentidos, con estilo propio. A la composición musical le siguió la escritura. Tiene más de cincuenta obras publicadas. En 1986 se editó su primer libro: *Cuentos y chinventos*, que obtuvo el Premio Casa de las Américas. A ese premio le siguieron otros como, por ejemplo, el Diploma al Mérito Konex, Premio Norma Fundalectura, estuvo en la Lista de Honor de Alija en varias oportunidades, solo por nombrar algunas de las distinciones más importantes. Trabajó en editorial Sudamericana en el departamento de Literatura Infantil y Juvenil, en el suplemento infantil del diario La Voz, realizó colaboraciones en Crónica, Diario Popular, Anteojo, Cosmik, Billiken, Humi y A-Z diez. También integró el Consejo de dirección de la revista La Mancha de LIJ.

Silvia es generosa con su escritura y con su tiempo. Accedió a esta entrevista on line en tiempos de cuarentena en diciembre 2020. Ella en Bs. As., yo en Salta, lo positivo de la tecnología. A juzgar por su literatura tiene un gran sentido del humor. Teje historias y poemas con un decir ameno, sin extravagancias, pero rico en juegos de palabras, enredos y emociones que nos llegan a través de personajes que empatizan rápidamente con el lector.

Sin más preámbulos, compartimos las respuestas de Silvia Schujer a distintas cuestiones en torno a la literatura para niños y jóvenes y a sus modos de narrar y poetizar:

¹ Profesora en Letras, Especialista en Gestión Educativa y en Literatura Infantil y Juvenil. Poeta y narradora. Reside en Salta. Tuvo a su cargo cátedras de LIJ y Didáctica de la Lengua. Coordinó el Programa de Gestión del Ministerio de Educación de Salta y fue Supervisora General. Capacitadora en Lengua y la Literatura en todos los niveles. Es miembro de número de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil y corresponsal por Salta. Fundó y co-coordina el grupo *LecturaArte*, Espacio de Promoción de la Lij. Obtuvo premios por su obra poética, tiene varios libros publicados y fue distinguida por su Trayectoria Docente (Fundara) y al Mérito Artístico por la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta. mariabaleman@hotmail.com

¿Por qué escribir para niños? ¿Cuál es el rol de la literatura en la infancia? ¿Cuál es tu propósito al escribir para niños y jóvenes?

No existe un por qué. Ni un para qué. Yo escribo y punto. Y no solo para chicos aunque lo que publico sea más específicamente para ese público.

Borges siempre citaba una frase de la Ilíada que dice algo así: "Los dioses traman desventuras para que los hombres vengan a cantarlas". En efecto: la escritura, para mi es reparatoria. Sale a buscar respuesta, reparación y/o consuelo a mis interrogantes existenciales. En esa búsqueda la posibilidad de pasar del plano real al fantástico –de ida y vuelta– sin que se resienta la verosimilitud, escribir para chicos fue un hallazgo.

Como escritora has recorrido diferentes géneros: poesía, cuento, novela. ¿Cómo fluís en esta diversidad? ¿Hay algún género en el que te sientas más cómoda?

Como creadora en general (porque a veces se me dio por la música, otras por el teatro y ahora por la pintura –con mucha fuerza) siempre hice lo que me apetecía, en el momento en que me apetecía. Sin mucho preámbulo. Así es como fui y sigo transitando los diversos géneros literarios también. Me siento cómoda siempre, porque solo escribo lo que escribo (o compongo música o pinto –de manera totalmente amateur, por cierto) cuando tengo ganas.

¿Tenés algún método para empezar a escribir? ¿Se impone una idea, un tema, una situación? ¿Cómo influye el contexto a la hora de ficcionalizar?

En general, antes de empezar un cuento o una novela, tengo una idea previa. En el caso del cuento, surge el conflicto y recién cuando lo resuelvo (mentalmente, claro) empiezo a escribir. A veces, durante la escritura, cambio la resolución. Y hasta el planteo mismo del conflicto. Pero no parto de la nada, siempre tengo algo fuerte antes de enfrentar la "pantalla en blanco". En cuanto a la novela, cuando surge la idea me trazo un plan que luego me sirve para avanzar aun cuando lo vaya modificando en el camino. A diferencia de la ficción narrativa, en poesía todo llega como un impulso. Y hasta puedo escribir en mi cabeza antes de dormirme. Las imágenes suelen ser tan potentes (cuando me aparecen, claro) que logro retenerlas hasta el momento de escribir. No obstante, también puedo sentarme a escribir poesía con solo una frase que me suene bien. O una imagen capturada al paso.



¿Qué importancia tiene el humor en la LIJ?

A mí no me gusta hablar de "importancia". Lo único importante, para mí, es que el hecho literario se produzca. Diría sí que, en la literatura para chicos especialmente, el humor es eficaz. Atrapa. Capta la atención del joven público lector apelando a su inteligencia, a su capacidad de leer de un modo no literal. Promueve lecturas diversas, críticas. Prestigia la irreverencia, la capacidad de pensar la vida sin solemnidad.

Tu humor pasa, más que nada, por la exploración del lenguaje, el absurdo, situaciones sutiles de personajes cotidianos, donde la observación de lo que les sucede y sienten no cae en lugares comunes. Hay un modo de contar sencillo que no implica facilismo. Para lograr ese efecto hay

un gran trabajo de escritura. ¿Podrías comentarnos un poco acerca de tu quehacer específico sobre el humor en tus ficciones? ¿Qué importancia le otorgas al humor?

La respuesta está contenida en la pregunta. Solo agregaría o, mejor, enfatizaría la importancia que tiene para mí el uso lúdico del lenguaje. El juego con las palabras (con su sentido, su musicalidad, su gracia) es una de las claves de mi escritura. La historia puede ser inmensa o pequeña, pero tanto una como otra ameritan una exploración lingüística particular. Es en esta exploración donde a mi me aparece el humor.

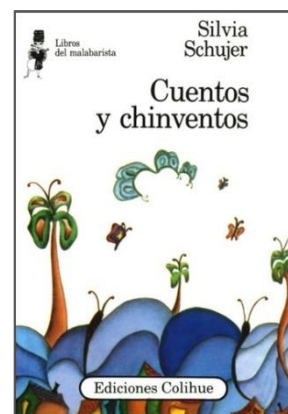
Hay una distancia interesante entre el chiste y el humor sutil. En tus ficciones no hay chistes, ni golpes bajos para provocar la risa. Hay ternura y empatía con alguno de los personajes. Podrías comentar algo más al respecto en relación a tus obras.

Creo que el secreto está en que yo no me propongo "hacer reír". Yo cuento algo que puede ser tragicómico, absurdo o tiernamente gracioso. Para eso trabajo con mi material, que es el lenguaje y sus infinitas gracias. Jamás se me ocurriría pensar: "Voy a escribir una historia para hacer reír al público". Del mismo modo que si en mi cuento hablo de la lluvia no escribiría pensando –por ejemplo– en "los ciclos del agua en la naturaleza"

¿Cuál fue tu objetivo al escribir y al diseñar la organización interna del libro *Cuentos y chinventos*, que obtuvo el Premio Casa de las Américas?

Cuentos y chinventos es el resultado de una selección de cuentos que escribí durante todo el año 1985 para el suplemento infantil del Diario La Voz, que yo codirigía con Luis Salinas.

Cuando me enteré del concurso seleccioné los que me parecían mejor escritos y, como eran muy distintos (temáticamente) entre sí, inventé –valga la redundancia– los chinventos que son historias brevísimas que hacen las veces de eslabones que encadenan un cuento con otro.



Muchas de tus ficciones abordan los llamados "temas difíciles" desde una perspectiva realista y desde el humor. ¿Desde qué "lugar" encarás esas historias de temas "arriesgados" para no caer en lo pedagógico ni en personajes demasiado estereotipados?

Los supuestos temas difíciles entran en mi poética igual que todo lo demás. Yo siempre pongo el trabajo con el lenguaje al servicio de la historia.

¿Cómo viviste esta cuarentena? ¿Lecturas y escrituras en tiempos de pandemia? ¿Surgieron proyectos, hubo más producción o demasiada dispersión provocada por la ansiedad y la incertidumbre?

Esta cuarentena –lamentablemente– para mí todavía no terminó. Yo soy adulto mayor, mi marido también y mi madre –hasta que esto concluya– convive con nosotros. En general durante este tiempo, la mayor energía la puse en organizar una supervivencia adecuada a las circunstancias. Muy difícil por cierto. En esas labores (organización, limpieza, cuidado de madre y mascotas) utilicé mucho tiempo. Fui buscando espacios para poder hacer otras cosas y lo que más y mejor logré fue tiempo para escuchar música y pintar. Pinté (pinto) mucho y me hace muy bien. Escribo poesía (algunas

humoradas relativas a este tiempo pandémico y otras más serias donde, seguramente, expreso mis temores más profundos).

Mucho por preguntar, curiosidad por su oficio de palabrera, por sus modos de construir el humor... pero ya he abusado de su tiempo y disposición. ¡Gracias, Silvia! No siempre un escritor acepta una entrevista solicitada por un desconocido. Me conmovió tu respuesta positiva y casi inmediata aceptándola. Un gesto que habla de una persona cálida y generosa.

Y para Uds., lectores, a modo de despedida, un regalo extra: dos poemas de Silvia Schujer de su libro *A la rumba luna*. Disfruten la lectura...

PALABRAS

Te regalo una palabra

Con cinta y moño

De estas que se desatan

Cualquier otoño.

Una palabra blanda

Con piel de espuma

Para soplarle al viento

Y llenar la luna.

Luna de una palabra

Que, soñadora,

Vive cuando se duerme y

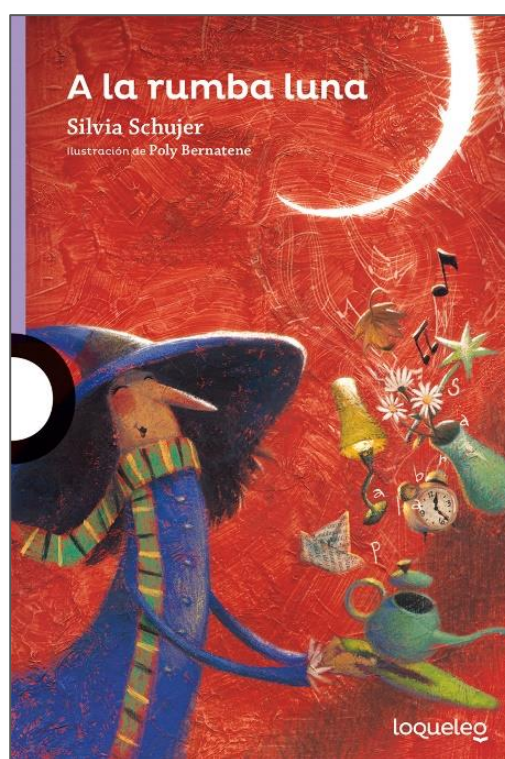
Muere en la aurora.

Te regalo una palabra

Sin decir nada

Porque la traigo escrita

En tú y mi-rada.



*Una palabra enorme
Con nuez y ruido
De las que no se escapan
Cuando se han ido.*

*Te la regalo ahora
Porque es urgente
Que alces la vista y veas
Que estoy enfrente.*

CALLES-CUNA

A todos los chicos que viven en la calle.

*La pena es honda y redonda
Como una uva
Negra como dos ojos
Dulce y oscura.*

*La pena es tímida y frágil
Como de pluma
Rodando sueño de trenes
Y calles-cuna.*

*La pena es una caricia
De tu mirada
Cansada de pedir algo y
Recibir nada.*



WEB OFICIAL

www.academiaargentinelij.org

SECCIÓN "MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ"

www.academiaargentinelij.org/miradas-y-voces-de-la-lij/

MIRADAS Y VOCES DE LA LIJ N°30

Publicada en mayo de 2021

